



萨福克县警察局 (SUFFOLK COUNTY POLICE DEPARTMENT, SCPD)
语言协助政策与计划 (LANGUAGE ACCESS POLICY & PLAN, LAP)



以下是 **LAP** 的简要概述。
完整的 **LAP** 可参见 **SCPD** 网站或从 **SCPD** 任何设施获取。

目的：为确保所有居民（无论是否能够说或听懂英语）均能够获取相同水平的警察服务。

- SCPD 已经确定英语能力有限 (Limited English Proficiency, LEP) 的人员最常使用的六种语言：**西班牙语、中文普通话、意大利语、波兰语、葡萄牙语及海地克里奥尔语**。
- 使用 SCPD 语言协助服务**不能**作为询问一个人其移民身份的理由。
- SCPD 与拉丁裔社区领袖合作进行季度调查，以获取有关提供语言协助服务的反馈。
- SCPD 所有公共设施均张贴了使用六种最常用的非英语语言制备的告示，宣传提供免费翻译服务。
- SCPD 的所有工作人员可以使用 Language Line - 7*24 小时电话口译服务热线，提供 200 多种语言的口译服务。
- 所有 SCPD 公共设施均配备双听筒 Language Line 电话，此外，38 辆警车中也配备 Language Line 移动电话。
- SCPD 所有公共设施和所有警车内均有语言识别表。
- 在判定来电者的英语能力有限后，911 接线生将确认该名来电者使用的语言，然后通过 911 双语接线生或 Language Line 使用这种语言与来电者沟通。
- 正在巡逻的 SCPD 警员在为 LEP 人员提供服务时，将使用语言识别表（如果必要的话）判定他/她使用的语言。随后经认证精通这种语言的警员将使用这种语言与其进行沟通。如果警员不懂这种语言，则可以使用经认证的 SCPD 口译员或 Language Line。
- 只有在紧急情况下，方可让朋友、亲属和旁观者担任临时翻译。
- 如果 LEP 人员是受害者、证人或嫌疑人，则一名经认证的 SCPD 口译员或使用 Language Line 的警员将与其进行交谈。经认证的 SCPD 口译员或 Language Line 将使用嫌疑人所使用的语言宣读米兰达警告（权利通知 (Advice of Rights)）和录取口供。
- 如果 LEP 人员想要投诉 SCPD 的工作人员，则应通过经认证的 SCPD 口译员或 Language Line 使用该投诉者所使用的语言进行投诉。
- 感谢信/投诉表使用六种最常用的非英语语言编制而成，可从网站下载，或从 SCPD 各个公共设施获取。这些表格用于告知读者，其可以获取免费口译服务，也可以使用西班牙语投诉专线：**631-775-2077**
- 社区联络官员、COPE 官员以及驻校治安警员与拉丁裔社区领袖和 LEP 人群保持良好关系，以确保有效实施 SCPD LAP。
- SCPD 内务调查科 (Internal Affairs Bureau) 负责调查所有关于语言协助方面的投诉。
- 公众可以在所有 SCPD 大楼中和 SCPD 网站上获取 LAP。
- 经确认的重要文件已翻译成六种最常用的语言，可以从 SCPD 各个公共设施和 SCPD 网站 @ apps.suffolkcountyny.gov/police/index.htm 获取。